



EN ESPAÑOL

Mi ardiente **anhelo** y **esperanza** es que en **nada** seré avergonzado, sino que con **toda libertad**, ya sea que yo viva o muera, ahora como siempre, **Cristo será exaltado** en mi cuerpo.

Filipenses 1:20 NVI



IMMANUEL LUTHERAN CHURCH & SCHOOL

Décimo Séptimo Domingo de Pentecostés

Septiembre 24, 2023 / 11:30am

LITURGIA DE ADORACIÓN

HIMNO DE APERTURA

Cantad al SEÑOR #68

Cantad al SEÑOR...un cántico nuevo

Cantad al SEÑOR...un cántico nuevo

Cantad al SEÑOR...un cántico nuevo

Cantad al SEÑOR...Cantad al SEÑOR

Porque el SEÑOR ha hecho prodigios

Porque el SEÑOR ha hecho prodigios

Porque el SEÑOR ha hecho prodigios

Cantad al SEÑOR...Cantad al SEÑOR

Cantad al SEÑOR...Alabadle con arpas

Cantad al SEÑOR...Alabadle con arpas

Cantad al SEÑOR...Alabadle con arpas

Cantad al SEÑOR...Cantad al SEÑOR

Es El quien nos dá, el Espíritu Santo

Es El quien nos dá, el Espíritu Santo

Es El quien nos dá, el Espíritu Santo

Cantad al SEÑOR...Cantad al SEÑOR

JESÚS es SEÑOR...Amén Aleluya

JESÚS es SEÑOR...Amén Aleluya

JESÚS es SEÑOR...Amén Aleluya

Cantad al SEÑOR...Cantad al SEÑOR

P: En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

C: AMÉN.

CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN

P: Todopoderoso Dios, tu penetras los corazones, conoces los deseos y ves los secretos más íntimos; purifícanos por medio de tu Espíritu Santo, para que te podamos Amar, Adorar y Glorificar como mereces; te los pedimos por medio de tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor.

C: AMEN.

P: Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

C: **Dios de misericordia, confesamos que estamos esclavizados por el pecado y no podemos liberarnos nosotros mismos. Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra; por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado de todo corazón; ni hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros. Perdónanos, renuévanos y dirígenos por medio de tu Espíritu Santo para que te podamos amar, adorar y glorificar como mereces. Te lo pedimos por medio de los méritos de tu Hijo Jesucristo, nuestro único Salvador. AMEN.**

P: Dios Todopoderoso, nuestro Padre Celestial, en su gran misericordia nos ha dado a su hijo y por medio de Él nos perdona nuestros pecados. A los que creen en Jesucristo, Dios les concede el poder de ser hijos e hijas suyos, y les concede su Espíritu Santo, Todos los que creen y son bautizados, serán

salvos. Como Ministro de esta Iglesia les declaro el perdón completo de todos sus pecados, en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. AMÉN.

SALMO 138

P: El SEÑOR es mi luz y mi salvación; ¿a quién temeré? El SEÑOR es el baluarte de mi vida; ¿quién me asustará? ²Cuando los malvados avanzan contra mí para devorar mis carnes, cuando mis enemigos y adversarios me atacan, son ellos los que tropiezan y caen.

C: **³Aun cuando un ejército me asedie, no temerá mi corazón; aun cuando una guerra estalle contra mí, yo mantendré la confianza.**

P: ⁴Una sola cosa pido al SEÑOR y es lo único que persigo: habitar en la casa del SEÑOR todos los días de mi vida, para contemplar la hermosura del SEÑOR y buscar orientación en su Templo.

C: **⁵Porque en el día de la aflicción él me resguardará en su morada; al amparo de su santuario me protegerá y me pondrá en alto sobre una roca.**

P: ⁶Me hará prevalecer frente a los enemigos que me rodean; en su santuario ofreceré sacrificios de alabanza y cantaré y entonaré salmos al SEÑOR.

C: **⁷Oye, SEÑOR, mi voz cuando a ti clamo; compadécete de mí y respóndeme. ⁸El corazón me dice: «¡Busca su rostro!».**

P: Y yo, SEÑOR, tu rostro busco. ⁹No escondas de mí tu rostro; no rechaces, en tu enojo, a

este siervo tuyo, porque tú has sido mi ayuda. No me desampares ni me abandones, Dios de mi salvación.

Todos: “Gloria sea al Padre, Gloria sea al Hijo, Gloria sea al Espíritu, ahora y siempre. AMÉN...”

ORACIÓN DEL DÍA

P: El SEÑOR sea con ustedes.

C: Y con tu espíritu.

P: Oremos...

C: AMÉN.

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Isaías 55:6-9

L: ⁶Busquen al SEÑOR mientras se deje encontrar, llámenlo mientras esté cercano. ⁷Que abandone el malvado su camino y el perverso sus pensamientos.

C: **Que se vuelva al SEÑOR, a nuestro Dios, que es generoso para perdonar y de él recibirá compasión.**

L: ⁸«Porque mis pensamientos no son los de ustedes ni sus caminos son los míos», afirma el SEÑOR. ⁹«Mis caminos y mis pensamientos son más altos que los de ustedes; más altos que los cielos sobre la tierra!

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

C: **Te alabamos SEÑOR.**

SEGUNDA LECTURA

Filipenses 1:12-14, 19-30

L: ¹²Hermanos, quiero que sepan que, en realidad, lo que me ha pasado ha contribuido al avance del evangelio.

C: **¹³Es más, se ha hecho evidente a toda la guardia del palacio y a todos los demás que estoy encadenado por causa de Cristo.**

L: ¹⁴Gracias a mis cadenas, ahora más que nunca la mayoría de los hermanos, confiados en el Señor, se han atrevido a anunciar sin temor la palabra de Dios.

C: **¹⁹porque sé que, gracias a las oraciones de ustedes y a la ayuda que me da el Espíritu de Jesucristo, todo esto resultará en mi liberación.**

L: ²⁰Mi ardiente anhelo y esperanza es que en nada seré avergonzado, sino que con toda libertad, ya sea que yo viva o muera, ahora como siempre, Cristo será exaltado en mi cuerpo.

C: **²¹Porque para mí el vivir es Cristo y el morir es ganancia. ²²Ahora bien, si seguir viviendo en este cuerpo representa para mí un trabajo fructífero, ¿qué escogeré? ¡No lo sé!**

L: ²³Me siento presionado por dos posibilidades: deseo partir y estar con Cristo, que es muchísimo mejor, ²⁴pero por el bien de ustedes es preferible que yo permanezca en este cuerpo.

C: **²⁵Convencido de esto, sé que permaneceré y continuaré con todos ustedes para contribuir a su jubiloso avance en la fe.**

L: ²⁶Así, cuando yo vuelva, su satisfacción en Cristo Jesús abundará por causa mía. ²⁷Pase lo que pase,

compórtense de una manera digna del evangelio de Cristo.

C: De este modo, ya sea que vaya a verlos o que, estando ausente, solo tenga noticias de ustedes, sabré que siguen firmes en un mismo propósito, luchando unánimes por la fe del evangelio

L: ²⁸y sin temor alguno a sus adversarios, lo cual es para ellos señal de destrucción. Para ustedes, en cambio, es señal de salvación, y esto proviene de Dios.

C: ²⁹Porque a ustedes se les ha concedido no solo creer en Cristo, sino también sufrir por él,

L: ³⁰pues sostienen la misma lucha que antes me vieron sostener y que ahora saben que sigo sosteniendo.

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

C: Te alabamos SEÑOR.

SANTO EVANGELIO

Mateo 20:1-16

P: » Asimismo, el reino de los cielos se parece a un propietario que salió de madrugada a contratar obreros para su viñedo. ²Acordó darles la paga de un día de trabajo y los envió a su viñedo. ³Cerca de las nueve de la mañana, salió y vio a otros que estaban desocupados en la plaza. ⁴Les dijo: “Vayan también ustedes a trabajar en mi viñedo y les pagaré lo que sea justo”. ⁵Así que fueron. Salió de nuevo a eso del mediodía, y luego a la media tarde e hizo lo mismo. ⁶Alrededor de las cinco de la tarde, salió y encontró a otros más que estaban sin trabajo. Les preguntó: “¿Por qué han estado aquí desocupados todo el día?”. ⁷“Porque nadie nos ha

contratado”, contestaron. Él les dijo: “Vayan también ustedes a trabajar en mi viñedo”. ⁸»Al atardecer, el dueño del viñedo ordenó a su capataz: “Llama a los obreros y págales su salario, comenzando por los últimos contratados hasta llegar a los primeros”. ⁹Se presentaron los obreros que habían sido contratados cerca de las cinco de la tarde y cada uno recibió la paga de un día. ¹⁰Por eso, cuando llegaron los que fueron contratados primero, esperaban recibir más. Pero cada uno de ellos recibió también la paga de un día. ¹¹Al recibirla, comenzaron a murmurar contra el propietario. ¹²“Estos que fueron los últimos en ser contratados trabajaron una sola hora —dijeron—, y usted los ha tratado como a nosotros que hemos soportado el peso del trabajo y el calor del día”. ¹³Pero él contestó a uno de ellos: “Amigo, no estoy cometiendo ninguna injusticia contigo. ¿Acaso no aceptaste trabajar por esa paga? ¹⁴Tómala y vete. Quiero darle al último obrero contratado lo mismo que te di a ti. ¹⁵¿Es que no tengo derecho a hacer lo que quiera con mi dinero? ¿O te da envidia que yo sea generoso?”. ¹⁶»Así que los últimos serán primeros y los primeros serán últimos».

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

C: Te alabamos SEÑOR.

SERMÓN

Rev. Miguel Sanabria Jr.

MENSAJE DE LOS NIÑOS

Katherine Guarín

EL CREDO APOSTOLICO

Creo en Dios Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Y en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor; que fue concebido por obra del Espíritu Santo, nació de la Virgen María; padeció bajo el poder de Poncio Pilatos, fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos y está sentado a la diestra de Dios Padre todopoderoso; y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, la Santa Iglesia Cristiana, la comunión de los santos; el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida perdurable. Amén.

LA ORACIÓN GENERAL DE LA IGLESIA

P: SEÑOR, En tu bondad.

C: Escucha nuestra Oración.

OFERTORIO

2 CORINTIOS 9:7

“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, no de mala gana ni por obligación, porque Dios ama al que da con alegría.”

HIMNO DE LA OFRENDA

SOY EL CAMINO #33

Soy el camino, la vida y la verdad.

Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.

Soy el camino, la vida y la verdad.

Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.

JESUS, ¿Quién eres?

Soy el camino a DIOS, la vida y la verdad,

Que te conducirá a las moradas eternas.

Soy el camino, la vida y la verdad.

Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.

Soy el camino, la vida y la verdad.

Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.

Yo soy, yo soy,

Soy el camino a DIOS, pues doy perdón y paz

A todo pecador que en mis palabras confía.

Soy el camino, la vida y la verdad.

Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.

Soy el camino, la vida y la verdad.

Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.

LA LITURGIA DE LA SANTA COMUNIÓN

P: El SEÑOR sea con ustedes...

C: Y con tu espíritu.

P: Elevemos nuestros corazones.

C: Los tenemos elevados al SEÑOR.

P: Demos gracias al SEÑOR nuestro DIOS...

C: Es bueno y justo darle gracias y alabanza.

EL SANCTUS Pag.19

*Santo, Santo, Santo, DIOS del universo;
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.*

Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.

Bendito el que viene en el nombre del SEÑOR.

Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.

CONSAGRACIÓN

P: En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro SEÑOR JESUCRISTO tomó pan, dio gracias, lo partió, y se lo dio a sus discípulos diciendo: »Tomen y coman, esto es mi cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto en memoria mía»

De la misma manera, después de la cena, tomó la copa, dio gracias, y se la dio a beber a todos diciendo: »Beban todos de ella; ésta es mi sangre, del Nuevo Pacto, derramada por ustedes y por todo el mundo para el perdón de los pecados. Cada vez que beban, háganlo en memoria mía».

Hermanas y hermanos junto con el Bautismo, la Santa Cena es el otro gran Sacramento de nuestra fe.

Todos: **Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección, ven Señor Jesús.**

PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu reino: hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy: perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria. Por los siglos de los siglos. Amén.

P: La Paz del SEÑOR sea con todos ustedes.

C: **Y con tu espíritu.**

DISTRIBUCIÓN DE LA COMUNIÓN

BENDICIÓN DE LOS NIÑOS

CRISTO ME AMA #588

*CRISTO me ama, bien lo sé; su Palabra me hace ver
Que los niños son de aquel, quien es nuestro amigo fiel.*

Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;

Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.

CRISTO me ama, me salvó, en la cruz por mí murió;

Mi pecado perdonó; vida eterna me donó.

Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;

Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.

EL NUNC DIMITIS

P: Den gracias al Señor, porque Él es Bueno...

C: **Y su amor es eterno.**

TODOS: **Eterno Dios, Padre Celestial, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo cuerpo y sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tú Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos en paz al mundo; danos fuerzas y valor para amarte y servirte con alegría y ser fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a**

ti, y al Espíritu Santo, sea toda honra y gloria, ahora y para siempre. Amén.

- P:** El SEÑOR sea con ustedes.
C: **Y con tu espíritu.**
P: Bendigamos al SEÑOR.
C: **Demos Gracias a DIOS.**
P: El SEÑOR te bendiga y te guarde.
C: **AMÉN.**
P: El SEÑOR haga resplandecer su rostro sobre ti.
C: **AMÉN.**
P: El SEÑOR tenga misericordia de ti.
C: **AMEN.**
P: El SEÑOR vuelva su rostro hacia ti y te conceda la paz.
C: **AMÉN.**
P: Y la bendición de DIOS Todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo descienda sobre ustedes y permanezca para siempre.
C: **AMÉN.**
P: Quedémonos en paz y sirvamos al SEÑOR.
C: **Demos gracias a DIOS.**

HIMNO DE CLAUSURA

AMIGOS DE CRISTO #44

*Amigos de CRISTO, de CRISTO el SEÑOR,
Por Él perdonados por su gran Amor.
Amigos de CRISTO, de CRISTO el SEÑOR,
También restaurados por el consolador.*

*En la familia santa del SEÑOR...
Alcen las voces llenas del Amor
Todos unidos por la misma fe
Amigos de CRISTO...de CRISTO el SEÑOR*

*Amigos de CRISTO, de CRISTO el SEÑOR,
Por Él perdonados por su gran Amor.
Amigos de CRISTO, de CRISTO el SEÑOR,
También restaurados por el consolador.*

*En la familia santa del SEÑOR...
Pueblo del Pacto, guiados por JESÚS
Andemos siempre con visión y Luz
Con sus riquezas y abundante amor
Amigos de CRISTO, de CRISTO el SEÑOR*

*Amigos de CRISTO, de CRISTO el SEÑOR,
Por Él perdonados por su gran Amor.
Amigos de CRISTO, de CRISTO el SEÑOR,
También restaurados por el consolador.*

*En la familia santa del SEÑOR...
DIOS con su Espíritu nos renovó
En su bondad y amor nos aceptó
Canten hermanos a una misma voz
Amigos de CRISTO, de CRISTO el SEÑOR*

*Amigos de CRISTO, de CRISTO el SEÑOR,
Por Él perdonados por su gran Amor.
Amigos de CRISTO, de CRISTO el SEÑOR,
También restaurados por el consolador.
En la familia santa del SEÑOR...*

Amor en la Palabra de Dios

Salmo 143:8

Por la mañana hazme saber de tu gran amor, porque en ti he puesto mi confianza. Señálame el camino que debo seguir, porque a ti elevo mi alma.

¿Necesitas Oración?

No dudes en contactarnos.



CONECTADOS
Con **JESUS**

¡Aprendamos Juntos la Palabra de DIOS!

Miércoles en nuestra Iglesia 6:30pm
Grupo de Hombre
Grupo de Mujeres
Grupo de Niños

Domingos
Clase de Biblia 10:30am
Clase Dominical Niños 10:30am
Santo Servicio 11:30am

A través del Ministerio de la Palabra y los Sacramentos, compartimos el amor, el gozo y la paz de JESUCRISTO entre nosotros y quienes nos rodean.

Immanuel Lutheran Church & School
📍 2913 John Moore Rd Brandon, Florida 33511

Pastor

Rev. Dave Haara, Vacancy Pastor
Rev. Miguel Sanabria Jr. Pastor Asociado
pastormiguel@godsooved.org
(813)406-9174
Katherine Sanabria Diaconisa Interna
Kathy Hogue/Music Director

Sunday Worship

8:00am Traditional Service
9:15am Bible Study/Sunday School
10:15am Family Worship Service

Servicios del Domingo

10:30am Estudio Biblico
10:30am Escuela Dominical
11:30am Santo Servicio

Contact Info

Church: 813-689-1787 Fax: 813-681-1526
School: 813-685-1978 Fax: 813-681-6852
Toll Free: 877-689-1787
Church website: www.GodSoLoved.org
Church email: WeCare@GodSoLoved.org
School website: www.ilsbrandon.com
School email: office@ilsbrandon.com

Nosotros somos miembros de la
Iglesia Luterana del Sinodo de Missouri.